

# WABCO



**Ersatzteilliste/Spare parts list/Liste pièces de rechange**  
**Bildtafel/Picture/Planche**  
**Ersatz für/Replacement for/Rechange**

**Nr.** 10 410 796/797  
**B** 115  
**Nr.** Ausgabe vom 21.06.1996

WABCO

**Bremsen-/Brake-/Frein-Type** 410 x 220 Z-G

**Datum/date** 13.05.1998

Pos. Nr.	Benennung	Nummer Number Nr. Repère	Stück/Bremse Qty./Brake Nbr. de pièce par frein	Designation	Désignation	Bemerkung Comment Observation
	Bremse	10 410 796		brake	frein	
	Bremse	10 410 797		brake	frein	
1	Deckplatte	13 201 156	1	dust shield	plaque de recouvrement	
	Verschlußstopfen	13 826 016	2	rubber plug	bouchon de fermeture	
	Gewinde-Schneidschraube	18 421 105	2	sheet metal screw	vis à tôle	AM 8x20 DIN 7513
	Scheibe	13 729 164	2	washer	rondelle	
3	Bremsenträger	12 174 129	1	brake spider	point fixe de frein	
	Kegelschmiernippel	18 731 001	1	conical lubrication nipple	tubulure à cône graisseur	AM 8x1 DIN 71412
	Schraubstutzen	13 103 004	1	inlet union	tubulure à vis	
	Dichtung	13 227 145	1	seal	joint	
	Verschlußstopfen	13 826 011	4	rubber plug	bouchon de fermeture	
	Kabeldurchführung	17 761 007	1	leading through of wire	passage de câble	
7	Bremsbacke	13 155 079		brake shoe	segment de frein	
	Bremsbacke mit Belag	12 258 527	2	brake shoe with lining	segm. de frein avec garniture	überdreht
	Bolzen	13 151 228	2	bolt	goujon	
	Sicherungsring	17 459 050	4	lock ring	bague de blocage	
8	Bremsbelag	13 057 475	2	brake lining	garniture de frein	asbestfrei
	Bremsbelag	13 057 474	2	brake lining	garniture de frein	asbestfrei
	Niet	13 601 005	48	rivet	rivet	
9	Bremswelle	13 161 334	1	brake shaft	arbre de frein	zu 10 410 796
	Bremswelle	13 161 335	1	brake shaft	arbre de frein	zu 10 410 797
	Sicherungsring	18 457 017	1	lock ring	bague de blocage	38 x 1,75 DIN 471
	Reparaturatz Rolle	12 999 520	1	repair set of roller	pochette de rép. de galet	
4	Rolle		2	roller	galet	
5	Bolzen		2	bolt	goujon	
6	Sicherungsring		4	lock ring	bague de blocage	DIN 471-25 x 1,2 verzinkt
	Reparaturatz Wellen- dichtring	12 999 123	1	repair set wave sealing ring	pochette de réparation anneau d'étanchéité ondulé	A 40x52x7 DIN 3760
11	Buchse		1	bush	douille	
	Scheibe		1	washer	rondelle	
	Ring		1	ring	anneau	
	Reparaturatz Federn	12 999 114	1	repair set of springs	pochette de rép. des ressorts	
13	Zugfeder		1	pull spring	ressort de traction	
14	Zugfeder		2	pull spring	ressort de traction	